

Marja L. Krüger

Asygorące

Reportaż z „Pogotowia opiekuńczego dla dzieci“

BUTY

Kolonja Staszica. Wawelska 1. Furtka drewniana i ogródek. Stara willa „daczka“ i szyl: „Pogotowie opiekuńcze dla dzieci“.

W ogródku grządkli z wysuwającymi się z ziemi listkami „irysów.“ W powietrzu lata piłka. „Dwa ognie“ — to taka gra. Trudno jest biegać i łapać piłkę, kiedy się ma na nogach ciężkie buty z cholewami.

— Pani dyrektorze, proszę o buty! Nowe buty!

Buty to piękna rzecz. Skrzypią elegancko. Ile takie buty kosztują? Dużo. Można je ściągnąć jakiemu chłopakowi. Można w swoich, nowych, zwać.

— Nie teraz nie dostaniesz. Jak będziesz, bracie, dłużej, to ci dadzą.

Dłużej? To znaczy spać w łóżku i jeść. Porządnie, dużo. Ale jest taka knajpa na Nowogrodzkiej, gdzie schodzą się chłopaki. Kulas, jego brat, Stasiak Bulej i Borszczak. Tam też się je. Dobrze się je. Kiedy jest forsą.

— Skąd forsą?

Wygrana. Najwięcej wygrywa Kulas. Wszystkich ogra.

— Niech ze mną nie grają, jak nie umieją. Grał taki jeden wielki. I przegrał. A wczoraj był taki żydok. Pokurcz, szczeniak. „Bez raczki“ — tak się nazywa.

Grzał z Kulaskiem „pod łapkę“. Orzeł — reszka. Przegrał trzy i pół złotego i za to dał szmaty. Nowe porządne szmaty. Koszule, kurtkę i jeden but. Potem drugi raz przegrał. W oczko. Przy gorących asach.

— Wszystkie same szły pod rękę — Kulas mruga. I w policzkach robią mu się dołki.

Kulas wygrał dla brata. Spodnie i koszule. Niebieska. Ile kulas ma lat? Trzydzieści. Brat jest starszy. O rok. Ale nie taki cwaniak. Przez niego była wpadka. Policjanta nie dopatrzył i posterunkowy Kulas złapał. W Alejach Ujazdowskich.

— Dlaczego zebrales?

— Bo w oczko wyszło tylko cztery i pół złotego. Trzeba było jeszcze pół złotego. Tak musi być. Do krajęj płatki.

ZYLETKĄ...

Ciągle grać — nie udaje się. Trzeba stać na Brackiej, w Alejach, na Nowym Świecie i prosić. — Zimą, to z bosą nogą. Druga? — tramwaj odciał. — Wieczorem drzwiczki od taksówki otworzyć przed teatrem. W nocy, przed knajpą — wysiada pijany facet, — zyletką kieszeń przeciąć. — Dołeczki w policzkach Kulaska pogłębiają się. — To frajda. Potem jest życie. Do Miłosny hajda. Kolejka. Ma się swoją melinę. Tam Staska Buleja brat jest. Ożenił się, izbę ma. Łóżko na noc wynajmuje. Chyba z dziesięciu chłopaków na jedno. Za półtora złotego od chłopaka. Złodziej jest. Silny i zły. Jak chce, wszystko zabierze. Kulasa nie nabierze. — Pepegi mu nowe wzięłem. Za te półtora złotego, co sobie każe płacić. Złodziej silny.

— Do domu? Do matki? — zni-kają z dołeczki. — Co ja tam będę robił. Matka ma na wychowaniu jeszcze dwoje.

Tak trzeba mówić. O matce jaknajsmutniej. Żeby było tak, jak w piosence z podwórka.

— Co matka robi?

— Dwieście pierogów dziennie smaży. Dwieście pierogów na Wołowie sprzedaje.

Co dalej? Z Kulasem i z kompanją? Felek ma dziewiętnaście lat, na czternaście wygląda. Był już rok temu, w Pogotowiu był. Może przez miesiąc. Potem — zobaczył, ojciec za płotem szedł. Zateśknął, zateśknął do ojca.

Do bandy, do chłopaków przystał. Teraz od kompanji się odżegnawa. Może, zwyczajnie, taki jest, że chce jeść, spać pod dachem, jak wszyscy. A może tylko

tak, przed dyrektorem Pogotowia mówić. Do obozu letniego pójdzcie. Skromniuszko oczy spuszcza. — Żeby przyjęli.

W „RAJZIE“

Ten drugi, Borkoszczak, co za Boryńskiego się podaje, teźby do obozu szedł. Tylko Kulasek nie. Gdzie będzie? Nigdzie. Nie chce. I pracować — za nic. Zimą też był w Pogotowiu. Lufcik otwarty — nogą na śnieg. Jak stał. W kurtce lewej. Kulasek, co nazwisk lewych piętnaście ma. — I do węglarni, do kotłowni, na Główny. Tam — spać. W dzień — różnie. Żeby przedzej wiosna. I zaraz w rajzie. Z chłopakami albo sam. Lepiej sam. Prędko, prędko po drabince, co jest z boku wagonu. Na dach, koło harmonijki. Położyć się! Albo do „psiaka“. Do środka towarowego.

— Są klatki na psy. Włazić. Na czworakach. Kłasić się. Ciasno. Chyba ze szternastu. Bulki, kiełbasa, wódka, papierosy. Aż do Czechów. Na Morawską Ostrawę. — Po jakimś gadają? — Prawie, że po naszymu. Inaczej w Wiedniu. Tam Kulasowy brat jeździł.

Cale lato — w rajzie. Do Poznania, do Katowic, Krakowa, Lwowa. Do bolszewików. Też. W Szepietówce — biała stacja. I Zdobunów. Na granicę. Słupy takie malowane. Można przejść. Dalej niema pociąg. — Zdychać tam będzie z głodu? I mówić po jakimś? Więc tylko tak, żeby zobaczyć. I nazad. A potem znów w rajzie. Może sam, może z Józkiem.

Józkiem też w Pogotowiu bywał. Na pośrodkowej kartce w portulanki linie, z zeszytu wydartej, napisał o sobie:

„Mój zyciorys. Ja nie niewiem kedy ma rodzina. Ja pochodze sam niewim skut, moja mama rajzuję, ja pochodze z rodziny rajzerskiej, moja matka zajmuje się złodziejstwem ja ojca nie pamietam, teraz napisze o swojej podrzy. po pierwsze jeździłem po wszystkich miastach, później byłem po wszystkich komisariach, wszędzie byłem a każdego fundatora kopnelem a każdego szczeniaka klamem, po wszystkich zakładach różne nazwiska zminalem, rajzerem miszczem to jestem, fiodrowiec z lewej renki, dalej nie wiem co sam zrobicie, to jest rzecz dla siebie“.

DOPÓKI SIĘ NIE SPRZYKRZY...

Razem z Józkiem przyprowadzili i Władka. Już ma piętnaście lat. W Pogotowiu siedzi, nie ucieka. A bo mu źle? — Żeby napisać o sobie. A napisał, niech luł gdzie wiedzą: — „matka moja była taka zwykła robotnica, ojciec był tramwajnikiem i niczle nam się powodziło. Rodzice moi posylali mnie do szkoły, ale ja nie chciałem się uczyć i ucieklek z domu, a już miałem 11 lat“. — Na końcu stoi: — „Jahym chciał być artystą“. Tak napisał w tym zyciorysie. Artysta chce być. Na filmie. W Pogotowiu chłopakom głowy maszynka strzygą. — Za nic, za nie z łbem golonym chodzą. Jak wtedy do Brodzisza może być podobny? Ale w Pogotowiu dobrze. Do kina zabierają.

Niektóre chłopaki to tak siedzą w Pogotowiu. Na niby siedzą. Dopóki się nie sprzykrzy. Zjeść dadzą. Spać można. Piłka jest — sportowa. I furtka od ogrodu nie zamknięta. Jest się, pociąg co. A potem? Niczyja rzecz. Co komu do tego? Ani mrumru. Antek o tem tak napisał:

— „...w Krakowie poznałem Akulę Mikolaję, czyli Kamińskiego Józefa. Pewnego dnia wybraliśmy się w rajze. I przyjechalismy do Warszawy. W Warszawie pokłóciłiśmy się i rozešliśmy. Mnie policjant przyprowadził do komisariatu piętnastego. W nocy przyprowadzili i Kamińskiego. Na drugi dzień przesłano nas do Pogotowia. Co mam dalej robić, to tajemnica moja“.

Tojennica — otwarta furtka w Pogotowiu. Za furtką — ulica i chłopaki i „asy gorące“, co same pod rękę wążą. Bramy, sie-

nie, klub chłopaków swoich przed Głównym dworcem albo w Alejach Ujazdowskich. I lewe przewisko, i rajza.

A NIEKTÓRZY — TO INACZEJ

A znów niektórzy — to zupełnie inacej. Wyjść z Pogotowia? Za furtkę. Tam? Gdzie brudy? Galgany? O rany!

Zimno i twardo spać w sieni. Gnaty bola. Boli w dołku. Z głodu. Pasem przez łeb leją. Stawiasz się, szczeniaku?

Nie, nie, dziesięć razy albo tydzień razy nie! Tylko tu już zostać. Na tej Wawelskiej, pod pierwszym. — Dobrze, bracie. — Tak mówi dyrektor. I ubranie dadzą. Własne będzie. I buty. I czapkę.

A tu piłka leci. W górce. Skórzana. O rety!

Łapać ją, łapać. Stefan, najlepiej łapie. Śmieje się. Kiedy to się śmiał? Nie panięta. — Chłopaki, nie dajta piłki, — to nie tak, to nie tak było przedtem: — nie dajta mi, matka, bić. — I szturchnąć po gnatach... „matka była praczką, a ojciec robotnikiem w fabryce mebli i był pijakiem i matka umarła w roku 1934, w Zwierzynie, ja musiałem pojechać, bo ojciec nie upił i mnie bił... Ze Zwierzynica pojechałem koleją na gapę w środku wagonu i zajęłem się sprzedawaniem gażetami, narzycie zarabiałem. Jeden posterunkowy zapytał mnie ile mam lat (11) i zaprowadził mnie tutaj“. W zeszyte Stefana tak było.

WYZNANIA DZIECI

W Pogotowiu nie biją. I obiad zawsze. Gotowany. Dostyc dla wszystkich. Gimnastyka w ogródku. Raz, dwa, trzy. Na książkę uczą. I pisać. Maniek — nową stałówną. — Chodźcie do szkoły?

...do szkoły tatós nie posyłał ale lubił bardzo pić różne likery i wódkę... rano dotykał tatósia i wolał tatósia tatós, ale nie, brat muwi że umarł ale ja jakem się o tem dowiedział, na schodach upadłem ze strachu i zemdlełem, ale gospodynin zauważyła i posłała do tatósia powie-

ferem“.

Tydzień książki

WEDŁUG DANYCH ZJEDNOCZONYCH ORGANIZACJI KSIĘGARSKICH

BOBROWSKI J. prof.: Uprawa pasz z uwzględnieniem gospodarstw matorolnych. 8^o str. 45. Tarnów, 1933. Księgarnia Rolnicza. Zl. 0.75.

CIBOROWSKI TAB. ks.: Jedwabnictwo. Hodowla jedwabników i morw z 136 rys. w tekście z przedmowa dr. J. Prüffera. 8^o XVI, str. 299. Lomża, 1933. Księgarnia Rolnicza. Zl. 4.75.

DOBROWIEN BR.: Zagadnienie żydowskie. 8^o str. 58. Kraków, 1933. Skł. Księgarnia Krakowska. Zl. 1.

GASIOŁOWSKI W.: Orlicy. Wybór wojskowych powieści napoleońskich. Wyd. 2-gie z rycin. 8^o str. 207. Warszawa, 1934. Dom Książki Polskiej. Zl. 4.50.

GLASER L. dr. i MOGILNICKI A. dr.: Prawo o wykroczeniach. Komentarz. Przepisy wprowadzające oraz z orzeczeń Sądu Najwyższego. 8^o str. 120. Kraków, 1934. Księgarnia Powszechna, opr. Zl. 3.20.

GRABOWSKI I. Ks. dr. prof.: Zagadnienie małżeństwa. 8^o str. 158. Warszawa, 1934. Przegląd Katolicki. Zl. 3.

GUL R.: Czerwonj dowódcy. Wiersze. Wyd. 2-gie. Warszawa, 1934. „Rój“. Zl. 3.

JACKOWSKI A. prof.: O należnościach opiewających na dolary. 8^o str. 29. Warszawa, 1934. Księgarnia Rolnicza. Zl. 1.

JACOBSON W. dr.: Z armii Klucka na Paryż. Pamiętnik lekacza-Polaka. 8^o str. 206. Toruń, 1934. Księg. św. Wojciecha. Zl. 3.

JANCZEWSKI I.: Spółka jawna w nowym kodeksie handlowym. 8^o str. 32. Warszawa, 1934. Biblioteka Prawnicza. Zl. 1.50.

KALINOWSKI K. inż.: Jak naprawiać i utrzymywać budynki. 4 ryc. 8^o str. 48. Warszawa, 1934. Księgarnia Rolnicza. Zl. 0.90.

KRUIF P.: Walka nauki ze śmiercią. Przetłumaczył P. Lamowa i dr. Z. Grabowski. 8^o str. 386 z 16 ilustr. Warszawa, 1934. Trzaska, Ewert i Michałski. Zl. 15, opr. Zl. 18.

KRYNSKA E.: Krótkie wskazówki dla hodowców jedwabników, wyd. 2-gie. 8^o str. 23. Warszawa, 1934. Księgarnia Rolnicza. Zl. 0.50.

dzieci, ale się sama przelekała bo zauważyła że stał się wypadek. Zatelefonowała po pogotowie i przyjechało ale mnie ocucili a tatósia nie, więc pogotowiem przyjechała trupiarka i abrala tatósia. Za rok znów mi brat umarł i teraz poszedłem do jednej pani, ta pani zapłaciła za wszystko i ja tam byłem też, i otęj pani ucieklem i pojechałem na gapę kolejo. A jaby chciał być malarz i pojechałem do gdyni, a z gdyni do poznania a z poznania do Warszawy aż Warszawy do Pogotowia. A co chciałybym dalej robić, to moja tajemnica“.

Inni też napisali o sobie.

Rysiek drobniemi literami tak: „Urodziłem się w 1923 roku dnia 6 listopada. Ulica Żytnia 45. Mam 11 rok. Ojciec zajmuje się jako urzędnik a matka była młotską, tatós zawsze pił wódkę i mama porzuciła i miałem ojczyma który był niedobry i się kłócił. Mama nie mogła wytrzymać i ztego wysykiego zahorowała na ściepę kizkie i umarła dn. 29 września 1933 roku i potem dostalem się do Pogotowia. Chciałbym bardzo być lotnikiem. Koniec“.

A znów Zygmunt porządnie i równiutko:

...gdzy skończył szkołę mam zamiar uczyć się w wyższych szkołach i później być doktorem medycyny, albo w wojsku jakim starszym. A jeżeli moje zamiary skoncza się na niczem więc będę rzemieślnikiem. A jak mi będzie w życiu źle to wstąpię do zakonu i tam dokonczę swęj żywot. Takie są moje zamiary“.

Tak napisał Zygmunt.

O całym swoim życiu Stasiak własnymi słowami napisał:

„Urodziłem się w warszawie na ulicy kawczyńskiej dnia 21/IV 1920 roku. Byłem w domu, było mi dobrze. Mama robiła w barze, a tatós na koleji prostym robotnikiem. Unas było 6 dzieci ale w krótkim czasie Mama mi umarła w r. 1926 i wtedy ojciec zaczął pić. Kiedy dostał wypłatę to wszystko przepił, ot nie mieliśmy za co żyć, to moi bracia poszli kurjera sprzedawać a ja i mój brat zostali w domu, ale jak moi bracia przynieśli wypłatę to ojciec zabrał i poszedł do knajpy, to jeden brat najstarszy poszedł do stolarza i acyli się roboty stolarskiej i ojca to rozczęściło i wypędził z domu. Ale za parę dni ojca wydalili to nam była bieda i ojciec mi wygnal, ja się tułałem prawie rok, to poszedłem na rolę odnieść pakunek żeby zarobić na obiad, nierzad dalo się odnieść a nierzad nie. Przyszłem do policjantem tutaj, taki koniec mojego wędrowania. I mój zamar jest dalej zostać szoferem“.

O ojcu. O tatuniu niegodziwym.

Czesiek nic nie napisał. Co miał pisać? Wiadomo przecież jak było. Na wsi wieszkali. Brat był — Franek. Do bandy przystał. Do Muchy. Sławny Mucha. Wszyscy się go bali. I nie każdego przyjął. Egzamin trzeba było zdawać. Franek zdawał. W takiej wielkiej księdze spisane wszystkie. Jak kraść. Jak zabijać. Z tego się Mucha pytał. Jak na księdze napadli — brat tysiąc złotych z podziulu dostał. Teraz w krenalnie siedzi. Jego, Czeška, posterunkowy do Pogotowia przywiózł. — Co miał uciekać? Z Pogotowia do zakładu dla chłopców oddali. Jest tam. W orkiestrze na trąbie gra. I jakżeby już tak dalej bez grania. Zostanie. W orkiestrze. A dyrektora i opiekunkę przychodzi odwiedzać. I popatrzy jak się tu dzieciaki bawią.

— Boicie się czarnego luda?

DZIEWCZĘTA

W drugiej stronie ogródka — dzieciaki mniejsze i dziewczyny. W ławkach białych, sosnowych siedzą. Czytają głośno. A jak nie, to w kółko chodzą, za ręce się trzymają. Śpiewają o kwiatkach.

— Jak ci na imię?

— Maniusia.

Rzęsy takie długie opadają na piegowate policzki. Pięć lat ma. Widziała kwiatki? Zrywałaś?

— Jakżeby nie. — Za Jabłonądom był. Domu niema. Komornik przyszedł. Mama krzychała. O rany, ludzie. Pod szopą siedzieli z mamą. Policjant przywiózł Mańkę. Tu. Tu — dobrze. Mama przychodzi. Pierwszego. Jak z obowiązku puszcza.

Chodzi obok Maniusi w kole Janinka. Chodzi i śpiewa. Znow się warkocze rozplotły. Janinka nie da ich obciąć. Tylko ciągle z rozpuszczonymi by latala. Jak nie widza — to sama rozplata. Tak ładniej. Ma chyba ze cztery lata ta Janinka. — Nie, ma sześć. — W domu mama włosy czesała. Albo ciocia. Wychodziły z domu. Ciągle wychodziły. Panowie przychodzili. Krzycały, wódkę pili. — Mama chorowała. — Tyle wódkę, tyle. Z facetami — pić. I bez facetów — pić. Z drugiego piętra na podwórze — nie wysoko. — Żeby w tem zimnym grobie. — Pogotowie na Górczeskie, pod piętnasty pojechało.

I jeszcze inne dzieciaki w kole chodzą, w szewczyka się bawią i Czarosław, co to go mama podzuciła. I Jurek, i Ala. Siedzia tatós dawniej był. Na oczy zaniewidział. I policjant dziecizabrał. — Bo w domu nie było co jeść.

Już o wróbelku, o krasnoludkach przepiewane. Kto chce się bawić lalką? Wszystkie dziewczynki. Najwięcej Heńka. Taka wysoka. Dziesięć lat ma, a każdy się dziwi i mówi, że chyba ze dwa naście: — Henia, przykład dobry dzieciom dawaj, grzeczna bądź — tak mówi opiekunka. Henia daje dobry przykład. Opiekuje się temi małymi, i nigdy już niema mowy o tem, co było kiedyś, zanim tu przyszła. Nigdy o tem. Nigdy o tej Adeli, co namówiła, co chłopaków sprowadziła. Do piwnicy.

— Nie bój się głupia. — Tak d Heński mówiła. Bo Heńka sama toby za nic. Tylko ta Adela to — taka.

NIE ZAWSZE ZE ŚLUBEM

Teraz — lalka do zabawy. Lalkę wydać zamąż. Żeby z weselem z welonem. Panna młoda.

Ze ślubem? Nie, nie zawsze jest ze ślubem.

...moja matka nie była zamężna — tak pisał Wicek — ale mojej matki siostra była zamężna we wsi Szwelach i potem pojechał mąż tamtej siostry i chciał żeby moja matka ślub z nim wzięła i pojechała do ślubu ale Bacuszka niechcał stuba dać bo moja matka była starsza od siostry to

wszędzie jeździł i nigdzie nie dali ślubu to oni tak żyli bez ślubu, to matka 2 lata pobyła, zobaczyła że on wutkę pije i zabrała mnie i poszła“.

Nie dobrze, nie dobrze na wiarę żyć.

— Ale lalczyne wesele być musi.

Lalka nazywa się Fredzia. Na pamiątkę po jednej dziewczynce, co była w Pogotowiu. Tę Fredzie, to wszystkie dzieciaki lubily. Taka już była.

HISTORIA FREDZI

...Moje życie jest przykre — napisała o sobie — moja mamusia żyła z tatusem 12 lat, mój tatús zajmował się szewstwem a moja mamusia chandlem. Raz tatús zawiózł do Kupca robotę i dostał wypłatę, to my nie mieliśmy co jeść a tatús poszedł i stracił te pieniądze i już nie przyszedł do domu. Tatúsia brat powiedział, że on wyjechał do Wolomina, jak mamusia sie o tem dowiedziela to sobie inacej już rozmysliła, nareście dostala sie do dobrołina. Pracowała tam dwa lata a po dwóch latach tatús sie zglosil, kiedy sie tatús dowiedzial, że mamusia pracuje przychodził do mamusi, ale mamusia nie chciała sie zejść więc tatús zaczął chodzić do fabryki i nalepać kartki, nareście nadeszła redukcja a mamusia zredukowaly to dzieci zaczęły prosić mamusie, żeby mamusia sie zeszała z tatusem. Nareście sie mamusia zeszała z tatusem i zaczęła znów pracować do spółki z tatusem. Kiedy mamusia pozyla z tatusem rok i 3 miesiace tatús zaczął pić wódkę a kiedy nie mieliśmy w ten dzien co jeść, to tatús poszedł i stracił pieniądze i już więcej nie przyszedł. Mamusia oczekiwala blisko 6 miesiecy, tatúsia nie było widać a kiedy już przeszło 6 miesiecy mamusia sie mordowala jak tylko mogla, wysprzedała wszystkie rzeczy co tylko miała, nareście wszystkie rzeczy wysprzedała, już więcej nie miała to poszła do Komisariatu zameldować, że nas zostawi na ulicy. Kiedy napadła eksmisja mamusia poszła na krakowskie pod N-o 60 i tam nas zostawila. Byliśmy tam jeden dzien w komisariatu i policja nas przyprowadzila tutaj do tego zakładu, a tym zakładzie jest bardzo dobrze“.

Taka była historia Fredzi.

Dziewczynki.

A tą lalką Fredzią to wszystkie chcą się bawić.

I Helka też.

RĄCZKA HELKI

Helka dorozką jechała. Z policjantem, do Pogotowia dla dzieci. Bo na ulicy plakała.

— Dlaczego Helka plakała?

Tata kazał. Na rękę trzymał i kazał plakać. Żeby głośno. A jak nie plakała — to rączkę wykreczał. O, tak brał i wykreczał. Żeby więcej plakała. I tak tata wtedy mówił:

— Ludzie kochane, mam żone umierające z dziecko.

Tak się tatús „starał“ na ulicy. I ludzie dawali. Dużo dawali. Codzień się „starał“. Raz na Zoliborzu. Drugi raz na Wielkiej. Albo na Sosnowej. A przedtem u Jana Bożego chorował.

W domu — mama. Bila. Krzychała. Kłóciła się. Niby z Helką. O mieszkanie się kłóciła. Bo mówiła tak — że trzeba się stąd wyprowadzić. A potem zaraz na Helkę. — A ty taka. Helka ma sześć lat.

— Kochasz mamę? — Nie. Do domu — nie. Tu zostanie. Tu lepiej. W domu spała w nogach, w łóżku. — Pehly gryzły. Tata przez sen kopał.

— Wykapałam się tu we wannie. O, koszulki dostalam, majteczki.

Prawdziwe są, białe, zapinane. I sukienka. Barchanka. I buty, i podwiązki. Podwiązki — najpiękniejsze. Z gumki. Zielonej w kratkę. Własne. Zupelnie własne. Przedtem nigdy w życiu podwiązek nie było.

— I w łóżku spałam. We własnym. Sama. Pod kocem. Ciepłusko.

I dziś będzie spanie pod kocem. W nocy — Leż ściervo — tata kopnie. Nie, to już nie. To nie baraki. To się tak śniło. Tylko śniło. I rano będzie — śniadanie. Kawa w fajansowym kubku. Chleba można nadrobić do kawy. Dużo. A potem — słońce i pogoda. I do ogrodu Helka idzie — do ogrodu.

Alfred Jesionowski

Dokument krzywdy

Kiedy się właśnie pojawiła w wydaniu książkowym powieść Jana Wiktora p. t. „Wierzy nad Sekwaną” spodziewać się było można, że nastąpi nareszcie szeroka, poważna i wyczerpująca dyskusja nad tą nad wyraz bolesną sprawą, jaką jest położenie na szczytach emigracji we Francji. Oczekiwać było można tego tem bardziej, że zarówno polska prasa codzienna, jak pisma społeczne i literackie nadzwyczajną wykazywały czułość na rzeczywistość i urojona krzywdę społeczną... obec. Hitlerowski gwałtom poświęcano tygodniami całe strony gazet, z lamów prasy nie schodziły niebezpieczne rozbitki „Czeluski-na”, trzęsienie ziemi w Japonii powodujące długie artykuły, pełne współczucia nieszczęśliwych ofiar. Wszystko to byłoby w zupełnym porządku i rzeczą naturalną — gdybyśmy się zdobyli na analogiczne zainteresowanie dla niezawinionego nieszczęścia, dla smutnej dole naszych rodaków, dla permanentnego gwałtu, którego ofiarą są Polacy, ludzie nam najbliżsi. Ale w tej dziedzinie panuje obojętność doskonała, milczenie zupełne. Co jest tego przyczyną, że krzywdy tych najbliższych nam, krzywdy o pomstę do nieba wołająca, nie jest w stanie wzruszyć naszych publicystów, krytyków, którzy całe traktaty o humanitaryzmie napisane potrafią z okazji wypędzenia jakiegoś jakiegoś pisarza niemieckiego z Niemiec hitlerowskich? Czy treść straszną, zawartą w utworze Wiktora, rozumiano jako fikcję, czy nie odczuto, że powieść ta jest dokumentem?

O pierwszym lepszym przystępcę politycznego wprawia się w ruch całą Ligę Obrony Praw Człowieka, Welsy, Rollandy i Einsteiny walą płomiennymi protestami — a o krzywdę tysięcy ludzi pracy, żyjących w warunkach nie do opisania, własni rodacy się nie upomną, chociaż tu nie chodzi już o jakiś „biały” terror — ale terror we wszystkich możliwych kolorach do purpurowego i czarnego. Właśnie. Do diabła z takim humanitaryzmem, który czaty rozdziera o los 10 irendenistów, a któremu obojętny jest los dziesiątek tysięcy ludzi, poniewieranych robotników we wszystkich dziedzinach pracy, los ich żon i dzieci, przymierzających głodem, pobawionych elementarnych warunków bytowania ludzkiego, bez silnych wobec zgodnie brutalnego postępowania wszystkich sfer korzystających z pracy nieszczęśliwych przybyszów. Oto drobniutki obrazek:

„Wpadła Ratajczakowa z chłopcem splakany. Ociec! Patrz — A daś ze szkoły ledwo przylazi. Nauczyciel sprzął zato, że mówi po naszym na pauzie... Zdarła ubranie, pokazała wszystkim krzywdę dziecka... Drobne plecy kurczyły się od wspomnień kija... „Pierd dziecko po głębie, do krwi bije — i furt to samo: ty świniu, ty bydlę polskie... cochon polonais, sauvage, chameau, boursin de allee en Pologne pour manger des pierres...” — żyjące kamienie bydła...” (I. str. 131 — 132).

Powieść Wiktora — daje obraz pełny gehenny naszych emigrantów we Francji, porusza wszystkie możliwe problemy, związane z ich życiem na obcej ziemi, obejmuje rozmaite typy robotników i robotnic, nie pomija żadnej dziedziny pracy, obejmuje życie na prowincji i w stolicy. Autor zanajmował zarówno powody emigracji, jak i życie w obcym kraju, wzajemny stosunek emigrantów do siebie, jak i do chlebodawców, nie pominał typów i charakterów ujemnych wśród Polaków, jak i nie zapomniał o szlachetnych Francuzach — i stworzył z tego wszystkiego obraz przerażający, obraz nieludzkiej krzywdy. Upomniał się głosem silnym i stanowczym o opiekę nad temi tysiącami nieszczęśliwych wychodźców. I choćby w tym obrazie było 50 proc. przesady — to krzywdy jest zbyt okrutna, by nie miała wywołać szerokiego echa, by nie miała doprowadzić do szybkiej naprawy tego nieznośnego położenia, w jakim się znajduje tyłu najlepszych i najczystszych i naj-

odważniejszych bojowników o prawo do życia. Cóż tych nieszczęśliwych tam zagnano?

Przedewszystkiem brak pracy i nędza w kraju. „Bieda nas stamtąd wygnana. Poszliśmy z kraju, żeby tamci mieli więcej chleba. Żeby oni wiedzieli, jak nam tu, toby każdy nasz kroczył świętym zrobitł” (I. str. 100).

Gnał ich głód ziemi, nadzieja takiego zarobku, aby powróciwszy po paru latach pracy — kupić sobie w ojczyźnie własny kawałek gruntu. „Jadę po zarobek, żeby zaco było kupić parę morgów, a akuracki dwór parcelują, w sam raz przy mojem, potem obsiać, obrobić...”

Drugi chłopina słuchał i nie słuchał. Siedział twarzą zwrócony do morza. Cudował się, kręcił głową i patrzył w morską dal, jakby wytyczał granicę, wymierzał zagony i międzami otaczał” (II. str. 14).

Innych wręczcie skusily niesu-mienne informacje, nieuczciwa agitacja, złudne nadzieje.

„Tutaj piekło. Przyjechaliśmy z Westfalji, bo Polska tak kazala: jedź do Francji, do siostry pomagaj ją w potrzebie. Rzuciliśmy wszystko, a co tutaj zaszliśmy? Eh, lepiej nie mówić...” (I. str. 128).

Rozpoczęła się droga krzyżowa

tych tysięcy nieszczęśliwych zdrowych, pełnych sił ludzi, robotników i robotnic, zaczęła się od chwili, kiedy stanęli na ziemi francuskiej, zaprzędani w niewolę po podpisaniu kontraktu, z którego słowa nie rozumieli — bo nie mieli odpowiedzialnych polskich doradców, bo francuscy agenci zupełnie świadomie wychodzili na wyzysk, bo francuski kapitał w polskim robotniku nie człowieka widział, ale siłę pracy, coś bezosobowego. I tak rozpoczęli swój żywot parjasów, wyjętych spod wszelkich praw, żywot gorzszy od bydła. Rozeszli się po polach dawnych bitew, by oczyszczać te pola od poci-sków, które wybuchały w rękach, okaleczaly ciężko lub pozabawiały życia. Nieszczęśliwymi kalekami nie zaopiekował się nikt, prócz własnych rodaków. Nie otrzymałi najmniejszego odszkodowania, bo nikt ich nie ubezpieczył. Sądy francuskie dla nich sprawiedli-wości nie miały. Inni poszli do innych zajęć.

„Wszędzie nasze ludzkie. Wszędzie. Po kopalniach, po fabrykach, po fermach. Za to żegnają

nas batem, jak ksiądz święconą wodą... Potam grzebię, co im tam. Nie umieją Polaka szanować — ino krew wypijać. Polactwo gorzej poniewie-rane niż te pierwsze, najpośledniej-sze smiecie na ulicach. Dają najgor-szą robotę. Nikt nie idzie brać — nasze ludzkie wzmą”. (I. str. 217).

„W niedzielę najgorszą robotę da-ja, nie pozwolą świętego dnia usza-nować. Nie kłękni, pacierza nie zmów, bo zaraz się śmieją. Jakie to ludzkie? niby katolki — a Boga nie mają w sobie. Wciąż wrzeszcza: ja pobożnych nie potrzebuję ino robot-ników. Krew z palców wyciskają... Konia więcej poważają i szanują, jak naszych ludzi. Ukrzywdzą, sponiewie-rają, zbiją — nie poskarżysz się, bo gdzie? Ony na nas mają kij. Spra-wiedliwości tutaj nie znajdziemy” (I. str. 218).

„No — jeszcześmy potrzebni. Przyjdzie czas, gdzie nas wezmą za karli i za drzwi. Zaprzegli nas do swego pluga i poganiają, jak chca. Co im tam, zdechne dziesięciu — to przyjdzie stu żebrać o pracę. Złodzie-je naszej krwi”. (II. str. 53).

Na fermie świszczy bat ferma-ry, w kopalni sztygar pogania kopniakami, zarząd wytręca za byle wadę w kruszcu lub węglu, za lada nieporozumieniem. Tygod-nie, miesiące ciężkiej pracy przy-noszą akurat liche utrzymanie. Żadnych świadczeń społecznych.

Nieznamość języka, brak syste-matycznej opieki i kontroli, sprawa, że ci nieszczęśliwi, szczegó-lnie pojedynczo pracujący, pozab-awieni także opieki organizacji polskich, zdani są na zupełną sa-mowolę pracodawców, wyzysk a-gentów, przytłoczeni cierpienia-mi fizycznymi i moralnymi. Cóż dziwnego, że niejednego nie-szczęśliwika takie życie pchnie do przestępstwa, do zbrodni, że mar-zeniem staje się wyzwolenie się za wszelką cenę. Przystępstwem staje się wszystko: opuszczenie pracy to łamanie kontraktu. [Cie-ka — pozostaje bez papierów. Jak szczerzy zwierz ukrywa się, kradnie, bo głodny. Uderzy moc-ną pięścią, by uwolnić się od po-ścięgu. Posześci się — prowadzi żywot nędzara pod mostami Pa-ryża, rzadko uda się przemknąć przez granicę. A nie posześci: się — zakosztuje francuskiego więzienia, do których nie zagła-dają członkowie Ligi Obrony Praw Człowieka. Wychodzi z plet-nowa hańby, ten „bandit polon-ais”. Nawet gdy mu się znośna praca trafi na fermie, uczciwych znajdzie gospodarzy — cierpi.

Przećić niema do kogo przemó-wić po swojemu — niema swoje-go nabożeństwa w niedzielę. Za-ciska pięści i usta, pracuje: na kawałek ziemi w Polsce. Ale nie-daj Boże, by siły osłabły, by się wartość mięśni zmniejszyła, wte-dy: „Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

L. Całkosińska

N. K. z N. A.

Któż z bywalców teatrzyków warszawskich nie przypomina sobie świetnego skeczu, zatytułowa-nego o ile mnie pamięć nie my-li: „Gwiazdka na Pograniczu”. W dialogu pomiędzy żołnierzem Czerwonej Armji i Kop’u podkre-słono ich zasadnicze różnice. Dla Polaka: tradycja — Gwiazdka Betleemska, Dzieciatko są ele-mentami uczuciowymi, wywołują-ciami lzy rozrzewnienia. Komun-ista natomiast tłumaczy z wyżyn „stosowanej” wszechwiedzy, że lzy, to wydzielnina gruczołu; tra-dycja zaczyna się od Lenina; reli-gia to fanatyzm pracy; gwiazd-ki: pył kosmiczny, promienie gamma i ultra X; a wogóle jed-yną rzeczą godną uwagi, jest program Piatiletki. I nie sądzimy, żeby fakt pokłonienia się przez ko-munistę Nieznanemu Zbawcy, miał w jakikolwiek sposób naru-szyć jego przekonania. Ot, chwila słabosci...

Z pozoru biała rzecz. Ale gdy przejrzymy najnowsza literaturę beltrystyczną, okazuje się, że właśnie tak a nie inaczej wyobra-ża ona sobie nowoczesnego komu-nistę. Oto on: Wychowanek idei, czysty produkt systemu, zaprawio-ny do dyskusji i pracy, pozbawio-ny sentymentów, fanatyk postępu użyteczności, nowy inteligent pro letariatu, przystosowany do jego potrzeb. Idzie na podbój świata z poczuciem swej misji, a z nim ca-łe zastępy tegoż pokolenia, uk-ształtowanego na jedną modłę. Wchodzą oni nie tylko do litera-tury; wkraczają bojowym szykiem w życie... współczesne. A właśnie z takich samych „dzieci rewolu-cji” powstała ongi zwycięska ar-mja Bonaparte’go.

I oto, krwawy sadysta z powie-ści Decobry, — znika, ulatnia się z kart, ustępując miejsca nowo-mu przybyszowi. Pierwsza jaskół-ka jest Vasilissa Kandarina — tancerka z Morandowskiej „Mort du Cygne”, torująca swym śmie-rielnym lotem drogę siostronom komunistkom. Już zupełnie skrysta-lizowana w formie „typu” zjawia się w literaturze francuskiej Na-talja Kuryłowa, sekretarka „Nou-velle Arcadie”, wysłanniczka Departamentu Propagandy. Trac-ka z archangielskiej kolumny: „Pila mechaniczna i Postęp”, ab-solwentka wieczorowych kursów romanistyki, wzgardliwa i wynio-sła, staje na progu „spróżniac-łej, zgnilej Francji” z toporkiem za pasem, dobrze wyładowany plecakiem — w rewolucyjnej, czerwonej bluzie i rzuca pozdro-wienie pracującego proletariatu. Maurice Bedel, w świeżo wyda-nej: „La Nouvelle Arcadie” idzie w zawody z Morandowską satyrą. Sypie dowcipami, śmieje się, drwi, ośmiesza, rozbraja, traktując napozór pobłażliwie ak-

tualną we Francji kwestję komu-nizmu. Czy nie rozdmuchano jej do przesady? Czy ktokolwiek z państwa uwierzy w podobną e-wentualność? Jak długo Francuz jest indywidualistą, używa zaim-ka dzierżawczego, ma poczucie własności i ambicję na punkcie swego warsztatu; jak długo mi-ła mu jest swoboda, rodzina i szklan-ka wina — nie nam nie grozi!... Lecz... czy nikt z was nie słyszy odgłosu kroków armji, maszeru-jącej od wschodu?

To ostrzegawcze pytanie, rzucone mimochodem, ginie w wart-kim błyskotliwym toku opowiada-nia o nieprawdopodobnych, choć prawdziwych perypetjach komó-ri komunistycznej. Któż z nas — mówi autor — nie słyszał o entu-zjazmie, wywołanym wśród pary-żan mowami słynnego Chere’sa, znanego „twórcy idei” i komun-isty. Wyznawcy jego uprawiali idee w sobotnie popołudnia na jednej z wysepki Sekwany, lecz zrażeni trudnościami różnego ty-pu — postanowili dać czynny przykład życia kolektywnego.

Lekarze - chemicy, uczeni, me-żatki i panny w liczbie 16-tu za-tożyli w nabytej spomocą towa-rzyski, hrabiny de Courlidon, po-siadłości Boischenu, pierwszy o-środek.

Wysłanniczka Sowietów, mło-dziutka N. K., wskaże im metodę pracy, filozof żyd. Lucias, dbać będzie o czystość idei. Nowa Arkadja zaczyna żywot w imię zbior-owej pracy. Hasła: „Wszystko dla wszystkich, nie dla jednego”, zniesienie własności włącznie do szczoneczki do zębów, zniesienie płci, zaimka dzierżawczego, od-czucie indywidualnych, wchodzi w program nowego ustroju.

Entuzjazm wyruszają w drogę do Boischenu. A właśnie zamek ten, położony w słonecznej Tou-raine, przy bocznej linii kolejow-wej, na której widok nielicznych pasażerów wzbudza ogólne znie-cierpliwienie konduktorów (ah ce sale métier) sąsiaduje z wios-ką St. Marol. Wieś, ot zwykła francuska wioska, ani biedna, ani bogata, wtulona pomiędzy winni-ce, przecięta strugą, ogarnięta lin-ją lasów i strzelistych topól. Ludzie żyją tam po Bożemu. Od-dani pracy, ci na roli, tamci przy warsztacie, każdy z nich ambity-n na punkcie swego zawodu i s w e g o wina. Wstrząsy socjal-ne tu nie dochodzą i jedynym wy-jątkiem w nieświadomej prądów nurtujących świat ludności, jest, dwudziestoletni syn siodlarza Paul Martin, przed którym biblio-teka opuszczonego zamku odkryła świat wiedzy, idei. Właśnie po-znał 1620 rodziak uczuć Fournie-ra, właśnie zgłębił 351 sposobów szczęścia, proponowanych w cią-gu stuleci przez uczonych, gdy zjawila się przed nim N. K. z N. A. niosąc najdoskonalszą receptę na szczęście.

Trudno jest propagować i rea-

lizować wyrzeczenie się — góy o dwa kroki od nas ludzkie prowa-dzą nieznaną, nieznaną żywot. Trudno jest arkadyjczykom, eho-ciażby popierał ich entuzjazm je-dnego Paul Martina — pracować w pocie czoła i odżywiać się w o-czekiwaniu pierwszych plonów pracy, korzonkami, gdy o międę w każdym francuskim domu roz-pala się ognisko i przynosi sma-kowite zapachy posiłku najmniej-szy powiew wiatru. I chociaż ar-kadyjczycy śpią co noc w innym łóżku, chwytają pierwszą z brze-gu odzież, mówią „my” — zamiast „ja” i negują miłość — sąsiedz-two wsi francuskiej czyni swoje. Pierwszy zakup, pierwsza puszka sardynek przerywa tamę horez-mu. Za funtem cukru — wyjeź-dża wóz z żywnością, i kucharka. Za kucharką — pracownicy i zmiana ustroju. Konuna ulega rozkładowi, po rządzie demokra-tyczno - socjalistycznym przycho-dzi republika i ostatecznie wład-za gościnnej hr. Courlidon. — Je-steśmy komunistami i pozostanie-my nimi — mówi ta ostatnia — ale któż nie przysza, że komu-nizm daje wiele tematów dysku-syjnych, lecz b. mało rezultatów realnych?

Ale w nowym błogim ustroju Arkadji nie tylko dyskutują, pro-wadzi się celową propagandę wśród okolicznej ludności.

Kolumna propagandy, pod wo-dzą Natalji Kuryłowej niesie po-zdrowienie czerwonego proletari-atu. Niestety, Natalja napróżno szuka robotnika — ofiary ustro-ju burżuazji. Kowal — przed któ-rym roztacza obraz zmechanizo-wanej pracy, udowadnia, że wy-roby rąk są trwalsze od maszyno-nych, a warsztat własny nie jest czemś do pogardzenia. Cieśla pyta o wolny czas w ustro-ju komunistycznym, swobodę dzia-lania, odróżniając człowieka wol-nego od niewolnika. Farmerkę in-teresuje fakt, czy za rządów komunistycznych wzrosną ceny na zboże, a wizja życia koszarow-ego, standaryzowanego jadła i o-dzienia wzamian za pracę nikogo nie pociąga.

Zawodzi również wizyta w ma-łej fabryce, przypuszczalnym o-środku niezadowolona i różnie społecznych. Sam właściciel roz-wiązał problem najgorliwzemu agitatorowi, ustąpił na pół roku miejsca: miejsca przy biurku, za-mierając na ustach. Powoli, mia-rowo zdają za wschodzącym słoń-cem, i z trudem przypomina so-bie z przemówienia te — które dotarły do jej uśpionego sumie-nia: „Plan piatiletki zwycięża na wszystkich frontach. Jeszcze je-den wysilek...”

go.

A cóż w tem zamieszaniu czyni Natalja Kuryłowa? Początkowo powtarza „gubimy drogę” — i o-burza się na brak zmysłu kolek-tywnego, lecz powoli słodczy i u-rok Francji czyni swoje. Nie-darmo przebiega okolice — pro-pagandzie komunistycznej prze-ciwstawia Francja czar szczęścia i a’ancienne. To szczęście, to dom rodzinny, zamiast koszar — uści-sk dziecka, słowa pieszczoty, drob-ne troski i drobne radości. To szczęście — to miłość Paul Mar-tina. Cóż to się stało z wspomnie-niami z Archangielska — dzien-ną pracą i nocnymi dysputami? Z wizją zmechanizowanego świa-ta, w którym każda energia ciepl-na, każda struga musi oddać swe wartości na użytek świata - ma-chiny. Drzewa przestały być che-miczną formułą, składnikiem ce-lulozy - chlorofilu - pektozy i in-nych ciał chemicznych, przy re-dotwórczym materialem. Tej, któ-rą kolysona legendami o pracy i obowiązku, o Marcie Dubinowej, która po dniu akordowej pracy umarła z wycieńczenia.

Po Aleksym Petrowiczem zamar-niętym przy naprawie mostu, — opowiadają dziś legendy o dryadach — śpiącej królowie, — o miłości. Natalja — ucziowiecza się — odkrywa piękno choćby bezużyteczne. Już nie marzy o zni-weczeniu świata. Chciałaby za-chować bez zmian ten skrawek ziemi — z jego lasami i srebr-ną strugą — chciałaby znać szczęścia a l’ancienne”. I wyglą-da to tak, jak gdyby miała ule-dz. Sprzyja temu słoneczność lata, gwiazdzistość sierpniowych noc, nieśmiała miłość Paula.

Ale Bedel jest nie tylko roman-sopisarzem, chodzi mu o przepro-wadzenie tezy. Młode pokolenie ze szkoły sowieckiej nie może za-pomnieć o dyscyplinie i misji. Jedna mowa komisarza sowiec-kiego, usłyszana przez radio, wy-starczy, by przywołać ją do szc-zegółów. Przejstaje być Natalja, na nowo jest „N. K. z kolumny: Siła mechaniczna i Postęp” — Odwra-ca się od szczęścia, od Martina a-k którego życie Sowietów zgniotł-by na miagze, i niepostrzeżenie odchodzi. Odchodzi jak przysła-ż z plecakiem — i toporkiem za pa-sem, w mglisty, wczesny poranek.

Słowa zaledwie nauczone — „Mój maleńki... Kochany...”, zamierają na ustach. Powoli, mia-rowo zdają za wschodzącym słoń-cem, i z trudem przypomina so-bie z przemówienia te — które dotarły do jej uśpionego sumie-nia:

„Plan piatiletki zwycięża na wszystkich frontach. Jeszcze je-den wysilek...”

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

Powiem Wiktora to nie tylko obraz pięknej rany na naszym ciele, nie tylko bolesna tragedia ludu naszego na wychodźstwie — to nie tylko wzruszający obraz głodu ziemi i przywiązania do niej, piękny obraz hartu ducha, tężyzny fizycznej i moralnej pol-skiego chłopca i robotnika, nie tylko hołd oddany odwadze i bo-haterstwu w walce zyciowej, — powieść Wiktora to czyn społecz-ny, to rozdzierający krzyk o ele-mentarną sprawiedliwość, to szlachetny i donośny głos w obr-onie uciśnionego człowieczeń-stwa, poniewieranej godności ludzkiej

„Won, kuśtykaj do kraju, wystarc-za ci siły, żebyś łapę pod kośćcem wyciągnął, głosu ci też wystarczy, żebyś wyskamlal: litościwie chrześ-ci-jany, wspomóżta grosikiem. Kto ich tam wspomozie? I tam dość dzia-dów. „Nikt nie chciał robić, a tyś się podjął ostatniej, najostatejniej-szej roboty... Odbudowałeś kraj po wojnie, im dach nad głową, im fabryki, im kopalnie. Lata pracowałeś, swoim po-tem ich karmiliś — skończyłś, nie potrzebnyś, więc kukułkiem w zęby i za drzwi”. (II str. 319).

*) Jan Wiktor: Wierzy nad Sekwaną. — Warszawa, 1933. Tow. Wyd. „Rój”. Tom I. str. 294+. 2 nrb. Tom II. str. 367.

*) Maurice Bedel. La nouvelle Arcadie, ed. Gallimard, 1934.

Adolf Nowaczyński

Dickstein contra Marlana

INTERWENCJA VIA „ABC“

Rok temu zwróciło się tutaj uwagę czynników miarodajnych i sfer zainteresowanych na dwa filmy hollywoodzkie, które puszczo no na Amerykę, a w których zohydzone nazwiska naszych bohaterów narodowych. W dwóch tych filmach w „Życiu Immy Dollana“ i w „The Kidder“ (Rozbójnik), najszpetniejsze, najczarniejsze typy noszą nazwiska w jednym Pułaski a w drugim Kościuszko. Ponieważ w listach z Ameryki, w których informowano nas o tem, zwrócono uwagę, że wytwórnie, które sprodukowały te dwa nikczemne kiczki, są kierowane przez izraelitów, o nazwiskach całkiem niedwuznacznych, przeto zaapelowaliśmy tu także do rodaków - żydów, aby (w erze hitlerowskiej), jednak wpłynęli szybko na krewniaków w Hollywood: Nicch albo filmy, albo nazwiska poradzą jaknajspieszniej usunąć.

W odpowiedzi na to „Nasz Przegląd“ piórem „Lectora“ zakwestyonował prawdę tych relacji, czy rewelacji i pisał:

„To wszystko wygląda bardzo nieprawdopodobnie. Jaki, akurat obecnie, gdy żydzi całego świata potępną grę Rzeszę, wytwórnia żydowska nietylko będzie szkoliła polskie imiona historyczne, czcząc w dodatku nietylko w Polsce, lecz i w samej Ameryce, ale zarazem będzie gloryfikowała Niemca? Jeżeli tu nie ma żadnego nieporozumienia co do nazwisk, to widocznie mamy do czynienia poprostu z filmem niemieckim, bo wszak humbuciem jest twierdzenie, że cały Hollywood znajduje się w rękach żydów. Toteż i my się przyłączamy do życzenia, aby poselstwo polskie w Waszyngtonie zbudowało tę sprawę i jednocześnie apelujemy do organizacji żydów polskich w Ameryce, by one na własną rękę przeprowadziły dochodzenie.“

Ani poselstwo polskie, ani organizacje żydów polskich w Ameryce taką „drobnostką“ i to przez opozycyjnego publicystę poruszoną, oczywiście się nie zajęły. Zajął się natomiast zarząd „Związku Organizacji Polskich w Ameryce“ i obajrzawszy sobie oba filmy, wędrujące tylko po prowincji amerykańskiej, wysłał do najwyższej instytucji branży filmowej w Ameryce, to jest do mr. Will Haysa, prezesa „Motion - Picture Producers and Distributors“, energicznie zredagowany protest. Bezwzględnie od prezesa Will Haysa przyszła odpowiedź na ręce prezesa kolonii polskiej, p. J. Romaszkiwicza, w której to odpowiedzi (w polsko - amerykańskich dziennikach drukowanej), czytano następująco:

„Jest określonym celem organizacji przemysłu unikania włączania do filmów czegokolwiek, coby miało charakter ubliżający jakiemukolwiek narodowi, rasie albo klasie. Mimo poważnych wysiłków w tym kierunku, bardzo rzadko zdarza się jednak błąd, ale zawsze staramy się go naprawić. Cieszymy się, że zwrócił Pan na tę sprawę uwagę.“

„Co do obrazu pod tytułem „The Life of Jimmy Dolan“ to nie widziałem wprawdzie sam tego obrazu, ale powiedziano mi, że był pokazany przed kilku miesiącami i że zawierał ustęp czy dwa, które można byłoby uważać za nieszczyśliwe implikacje.“

Poczem za te „nieszczyśliwe implikacje“ prezes Will Hays prosi, równocześnie informując o dyspozycjach, aby natychmiast nazwiska Kościuszko i Pułaski z nikczemnych kiczów wykreślono.

CZEMU NIE MECENAS DICKSTEIN?

Trzebaż więc było dopiero tak okólną drogą, aż przez nasze „ABC“ skłonić do interwencji naczelną organizację Polonii amerykańskiej, podczas, gdy właściwie jedynym człowiekiem, który tam na miejscu powinien był zaraz interwenjować energicznie

jest przecież tylko i wyłącznie.. mecenas dr. Samuel Dickstein.

Dlaczego znowu mecenas Dickstein? Z których Dicksteinów? I co znaczy ta „zaczepekka“?

Ano dlatego mecenas Dickstein, ponieważ po primo — pochodzi z Polski i tu ma dokoła swych krewniaków, po secundo — dwa lata temu w Polsce i w Warszawie z wizytą był, po tertio — amerykańską produkcją filmową systematycznie widocznie się interesuje, po quarto — od Kongresu, a więc od r. 1919 jest członkiem Kongresu, a więc osobistością wpływową i ważną, z której głosem się liczą, po quinto — do polityki i spraw politycznych stale się miesza, w różnych sprawach głos zabiera, co zresztą i na rozwój i rozbudowę kancelarii adwokackiej wpływa zawsze dodatnio. Z tej przyczyny, w tym właśnie wypadku, w tej aferze (The Life of Immy Dollana... The Kiddes) można było na niego liczyć, jak na Zawiszę.

Filmy były wyprodukowane i skomponowane przez dzielnych współwyznawców mr. dr. Dicksteina w sezonie 1932/3, to jest wtedy, kiedy szła przez Stany olbrzymia fala propagandy antypolskiej, kiedy w rewaniu za „okropne pogromy“ w Polsce, odbywały się olbrzymie wiece, pochody demonstracyjne, co dwa tygodnie wychodziły książki antypolskie (Padover, Lengyel), a niejaki Kraus (dr. Artur Kraus a u s K r a k a u), docent City - College w N. Yorku urządził sobie aż słynną głodówkę, jako demonstrację przeciw słuchaczom City - College, nie chcącym brać udziału w manifestacjach antypolskich.

Otóż congressman mecenas dr.

Dickstein wiedział chyba, że te dwa filmy agitujące i szkalujące nas w sezonie 1932, w sezonie 1933 już są nietylko nieaktualne, ale kompromitujące. Przecież wobec nastania hitlerizmu w Niemczech wraz z jego konsekwencjami, przyszedł sezon okropnej przyjaźni dla Polaków i protegowania państwa polskiego, jako ultra toleranckiego, a więc temsamem „kulturalnego“. Mecenasa Dickstein mógł zatem zainteresować szybko, aby te filmy, obrażające Polaków w bezecny sposób natychmiast zostały wycofane, a nazwisk Pułaski i Kościuszko, czczonych w Ameryce, szerokiej masy publiczności nie oglądały jako związanych z dwoma typami gangsterów, gwałcicieli, morderców... A jednak congressman Dickstein tem się nie zajął, tę sprawę zbagatelizował, a to dlatego, bo... bo zajęty był wtedy zgoła czem innym... Czem? Specjalista od „srebrnego ekranu“... zajął się wtedy właśnie... srebrnymi kosszula mi...

TCHÓRZLIWI ANTINAZI

I otóż tymto właśnie nowym interesującym, a tak mało u nas znanym ruchem zajął się, można powiedzieć, namiętnie nasz congressman Dickstein. Że to niby wszystko idzie od tych przekiętych Niemców i od tego piekielnego Hitlera. Niemców jest w Ameryce 12 milionów. Agitują sobie bezkarnie i szerszą wszędzie swoje barbarzyńskie, średniowieczne ideje i wymysły. Niektóre stany zarzili już co się zowie. Przedewszystkiem Kalifornię! Kalifornię, gdzie jest uroczę Los Angeles, no i Hollywood, którem congressman Dickstein specjalnie się interesuje. Wobec tego okazała się potrzeba wyłonienia z

kongresu specjalnej komisji dla „inwestygacji“ (wyśledzenia), jak daleko zachodzi i zaszła w Stanach agitacja bezkarnych Nazyistów.

W tej to materji drażliwej mecenasa Samuel Dickstein kilka razy przemawiał w kongresie, aż mu wreszcie taką komisję inwestygacyjną sklecono. Choć atoi, jako przewodniczący „Komisji Emigracyjnej“, a iniejator akcji anti-nazi i na przewodniczącego tej komisji też się nadawał, to jednakże od przyjęcia tej godności się uchylił poprostu, jak to mówią, z tchórzostwa, gdyż jako najzjadlejszy propagator akcji antinazi dostawał w ostatnich czasach moc listów z pogrózkami, tak, że nawet cyrkulować może po New Yorku tylko w asyście bardzo mocno uzbrojonych detektywów. I to go też może znów zwróciło do jego dawnej pasji, w której jest też „specjalist“, to jest do kina. Ta dziedzina działania okazała się bezpieczniejszą i spokojniejszą.

MONROEJCZYK AMERYKOSEMICKI

I tutaj wpa d ł nasz Samuel z naszych Dicksteinów na pomysł bardzo oryginalny i całkiem świeży. Sprawa jest prosta. Najślawniejsze gwiazdy filmowe drogie sercu kongresmena Dicksteina biorą gaże trzeciego lub czwartego stopnia. Choć niby cały ten wielki przemysł widowiskowy i wszystkie omal „fabryki snów“ są w rękach naszych Nazyistów, to jednak czy to będzie sam Samcio Goldwyn czy Fox czy „wiceprezydent“ Paramountu Emcio Cohen czy taki sobie Schenck (United Artist) czy sam „prezydent Laemmle“ (były krawiec), to jednak ile to oni dają naszym (tutejszym)

zarobić, a ile tym... Szwedkom tym Ormianom, tym polinegrom, tym Czeszkom, tym nawet Niemcom i Niemcom! Dość powiedzieć, że kiedy taki gwiazdor, jak Eddie Cantor, taki geniusz humoru! takie wcielenie kizmu, taki drugi Chaplin, w swoim rodzaju poprostu Einstein! Dostaje za obraz 75.000 dolarów i do tego trzeba mu zawsze doangażować tysiąc najgolszych dziewczyn (cały czas rozebranych), to jedna taka Niemka, taka Dietrich, taka Marlana, dostaje za jedną picture 150.000 (s a g e u n d s c h r e i b e): 150.000 dolarów a ma gwarantowane dwa rocznie.

Więc gdzie tu sprawiedliwość? gdzie Al Jolson, gdzie Jackie Coogan?, gdzie gaża dla genialnego w każdym calu b a c h o r i m maleńkiego Cohena Abramka? Czyż koniecznie należy sprwadzać te gwiazdy ze starej Europy? Czy z genialnej (w każdym calu) Constancji Pomeranz z Bostonu nie dałoby się zrobić drugiej Garbo mniejszym kosztem? Salo Citrin, czy nie ma więcej szyku i nie jest muzykalniejszy stokroć od tego przepłacanego Chevaliera (150.000 dolarów picture)?

Pogadał i potelefonował mecenasa Samuel ze znajomymi buziakami i lobuziakami z prasy branżowej, no i wreszcie wystąpił przed Kongresem z projektem znów nowego billu... Monroe w Hollywood! Ameryka dla Amerykanów! Pierwsi są tutejsi a potem dopiero innostrancy, Mamouljany, Ormiany, Włochy, Bolesławski, Japonki, Szwedki, no a przedewszystkiem te Marlany! Wystarczą nasi. Nie chcemy więcej cudzoziemców, obokrajowców, wmiieszkanych (meteków)! Damy sobie rady bez przyby-

szów! bez przybłędów, bez h y p h e n ó w. Hollywood trzeba odkazić, usanować, g l e i c h s h a l t e n. Samostarczalność! Autarchja! Dość tego międzynarodowego inwazyjnego elementu w Los Angeles i w „fabrykach snów“.

BRAK POSŁUCHU

Przeciw Samuelowi wystąpił inny Samuel, największe kepele z branży p r o d u c e n s.

Jeżeli Kongres uchwali projekt, mr. Dicksteina, mówić czy pisał mr. Goldwyn (car carów filmowych), to Hollywood stanie się pustynią czy Niniweh, a Tante Europa zamknie swoje wszystkie budy przed produktami stu-percentowo amerykańskimi! Wszyscy, jak tu teraz siedzimy w fotelach jeżdżymy na psy i pójdzimy z torbami. Jeśli chcecie doczekać się krachu i benkele, to posłuchajcie wygłupiań się tego! tego warszawisty, tego Litwaka, tego winkelszreibera, tego kauzuperdy Dicksteina! Liczcie na takiego Zawisza, a wyjdziecie, jak Zabłocki na mydle Schichta. Skończyłem.

Tak mniejwięcej pisał, czy mówił jeden Samuel o drugim Samuelu.

A inni to mówili jeszcze gorzej. A taki nawet Schenk (United - Artist), albo znowu Zucker czy Schödmak, to się poprostu śmiali w niebogłosy do rozpuku samotrzc, że taki mądry adwokat, a wyskakuje z takimi głupstwami i jest nieco ganef i myszuga - niusz i wogóle rozmięczenie, rozwolnienie mózgu... (partielle Gehirnerst opfung).

A ktoś tam to podobno przypomniał Dicksteinowi, że on sam jest hyphen i metek, bo do Ameryki przybłądził dopiero w 1908 roku.

A Marlana, to o nim powiedziała, że gada, jak reakcjonista, wstecznik, stupcentowicz, poprostu, jak Endek, bo ohne Ende.

A Greta tylko zagwizdała coś, zapaliła papierosa i nie słuchała nawet do końca.

Stanisław Młodożeniec

N a k a z

(Fragmenty słuchowiska)

Po soltyсах nakaz wysłał — pieczęć — podpis, że nie okpisz...

Pismo znane — rozmachane — zakrętasy — plamy czasem...

Punkt za punktem idą truchtem — nakazują, ni co ujął...

Naostatek: „Józef Wiater, wójt wilezycki... czytać wszystkim“...

Na dodatek: rygor z batem na tych, którzy będą burzyć...

— No — i eego? Cytać! Cytoj-ze, ciemiego!...

U soltysa głowa w łysach... U soltyśki nicie psykiem...

— Wis? ey nie wis? Co? co cytos? —Przykoz...

Na soltyśie blacha wiś... Ma soltyśka blachę w miskach...

— A, zorazo! Ślinc tykos? No — odrazu —Przykoz...

Soltyśowi głos się boi... pod soltyśką trzeszczy wszystko...

— No, wyraźnie, stary błaznie, bo ei — to ei — pazur kości...

To się japa w papier naparł — i w papierze, co mu wyrzekł — czyta...

Ta piegami wodzi za nim — każde słowo — piegą nową — słucha...

bzz...z...z... mucha!... soltyś stanie — mucha na lep — bzz...z...z... czy-ta-nie bzz...z...z... słu-cla-nie...

Ja — Józef Wiater — wójt na wielkiej gminie — przed całym światem wiadomo czynię i nakazuję prawem soltyson, ludzjom, wsiom, żeby się każdy wziął do sprawj...

To więc: z soltysem każda wieś w niedzielę tam opatry, kto ni ma co jeść, kto ile ma — i kto bogatszy...

I ustanowić taki ład: co we wsi któren brzuch — musi, żeby dosytnie jadı, musi — żeby się spelną ezut... i jużi...

To więc: po wszystkich wsiach z soltyśką władzą — z roztropnością niech radzą i układą,

co nakazuje kościół: nad każdą głową — dach! czy kaszkiot — czy kapelusik — nad głową dach —Musi!...

To więc: Nie wolno w żadnej wsi pod giętkiem prawem czy wykretem, żeby się kto w atlasach gził, a inny kwitł nugością świętą...

I ustanowić taki ład, że grzeszny czy bezgrzeszny — niema świętości na nagusie! — To nakryć chabem wszelki gnat!...Musi!...

Dla każdej wsi to przykazanie: dać ką — i odziać — i nakarmić!... Co więc, utwierdzam, gdy się stanie, to stąd — to z Panem Bogiem stąd żandarmi!

A w poniedziałek ino świt, wybuchną ludzie na wesołość — Do kupy zebrać, co jest sił — Ogłaszam szalwark naokoło...

To więc: niech każda wieś — do czego kto i każdy z czemś — niech wszystkie staną!... od Łosów — z Dołów — z Łąk — gdy przyjdzie rano — równać front!...

Charówki świat ma nie na wagę — rozwalon leży taki wieprz — wyciągnąć trzeba go z tych bagien, kto krzepę w łapach, lewar bierz!...

Porównać drogi... Mosły sprawić... Bajorka spuścić... Wał u rzek... Wydziabać osty w zbożu, w trawie — w ogrodach drzeń pokrzywny grze h...

To więc: niech każda wieś — do czego kto i każdy z czemś — niech wszystkie staną — z łopatą — z gracą — czy z motyką — nie puszczać z rąk i nie utykaj!...

...Gdy przyjdzie rano... wyrównać — równać front...

Na szalwark gminę całą wołam — Murarze, kielnie chwytąć w garść... Na wtorek musi stanąć szkoła — żeby się niem co miało stud!...

W Pęcynach glinka, co się patrzy, Pieluchów drzewo palić da — Daronim wapnem zaopatry — Przewody suche wytkną plac.

To więc: kto z kielnią, kto z toporcem — stamtąd — stąd — wyrównaj front — a szkoła musi być na wtorek!...

Robota ciągle się wydarzy — pilnujcie, soltyś, bo to trza... Jak dobrym jest się gospodarzem, to każdy dzień swój znajdzie czas.

Nie zbywa chleba po piekarniach — na durną mowę, soltyś, pluc... Za mało ludziom jesezo ziarna, pilnować ciągle trzeba pól...

Nie staroży ludzi — pracy huk — pieniądze, soltyś, pał ich sześć! — Niech głowę ino da nam Bóg, bez grosza świat będziemy nieść.

To więc: w każdy dzień szalwarkiem wieś — szalwarkiem idzie — i chodzi wkrag... Na cały tydzień — wyrównaj, równaj front...

Musi się w gminie zacząć ład. Od jutra, soltyś, przykazanie: do chłopskich łap bierzemy świata prania.

Morze i kolanje — to potęga Polski

Nowe książki

PLUZAŃSKI S. Inż.: Zasady mobilizacji przemysłu na potrzeby obrony państwa. 8° str. 204. Warszawa, 1934. Księg. Techniczna Warsz. Zł. 5.00.

Prawo pracy. Ustawy i rozporządzenia. Orzecznictwo Sądu Najwyższego.

ŚMIAROWSKA J. dr.: Higiena mężatki. 8° str. 124. Warszawa, 1934. Dom Książki Pol. Zł. 3.50.

WODECKI J. i GALICKI I.: Tabele do obliczenia składek na wszystkie rodzaje ubezpieczeń społecznych. 8°. Str. 68. Płock, 1934. Bracia Detrychowic. Zł. 2.50.

WASILEWSKA W.: Historia o człowieku pierwotnym. Biblioteka Książek Różowych. 8° str. 101. Warszawa, 1934. Księgarnia Nowości, kart. Zł. 1.50.

WOLSKI R.: Droga do wolnej ojczyzny. Powieść z dziejów wychodźstwa polskiego w Rosji 1914—1918. 8° str. 265. Warszawa, 1934. Dom Książki Polkiej. Zł. 5.

ZWEIG S.: Strach. Przel. M. Wacermanówna. 8° str. 258. Warszawa, 1934. „Rój“. Zł. 3.

Wyszła z druku i jest do nabycia we wszystkich księgarniach najnowszą powieść

T. Dołęgi-Mostowicza

Trzecia płeć

NAKLAD TOW. WYD. „R O J“

JESZCZE JEST NA SKŁADZIE rewelacyjna książka

Stefana OSSOWIECKIEGO

„Świat mego ducha i wizje przyszłości“

CENA 10 ZŁ.

Marjan Grzegorzyc

Jak gra Paderewski

II.

PEDALIZACJA

Sekret orkiestralnych efektów w grze Paderewskiego nie polega jednak na samej tylko technice uderzenia. Moment jeszcze bardziej istotny stanowi mistrzowskie używanie pedału. Sztuka ta była jednym z esencjonalnych czynników w metodzie Leszetyckiego i niewątpliwie Paderewski wiele od niego na tym punkcie skorzystał, jednakże już i przed lekcjami u Leszetyckiego rola pedału jako elementu wzbogacającego zakres dźwiękowości fortepianowej szczególnie go zajmowała, samodzielną zaś pracą znacznie rozszerzył i udoskonalił to, czego się mógł we Wiedniu nauczyć. Traktując fortepian nie jako pole jedynie do wirtuozowskiego popisu, ale jako środek wywoływania jaknajpotężniejszych efektów muzycznych, Paderewski lekkim krokiem przeszedł nad przesadami t. zw. klasycznej szkoły gry fortepianowej, która redukowałą używanie pedału do minimum i całe godziny poświęcała na zgłębianie arkanów sztuki pedałowania, którą posiadał w sposób tak doskonały, jak żaden z jemu współczesnych, wprowadzając szereg efektów przedtem nieznanymi.

Subtelność i rozległość jego skali w używaniu pedału, dająca się porównać jedynie z stopniem, w jakim palce jego panowały nad klawiaturą, osiągnęła stopień takiej doskonałości, że, jak stwierdza krytyk amerykański Finck, Paderewski nigdy nie zamazuje pedalem czystości i jasności harmonji i pasażów, a wydobywa z fortepianu przy jego pomocy barwy tonów, przedtem niesłyszane. Szybkiemi jeden po drugim naciskami pedału osiąga zmianę jakości tonu po jego zadźwięczeniu na strunie i posiada własne sposoby wyzyskiwania efektów orkiestralnych, którychby nie osiągnęło najbardziej rafinowane modulowanie od piano do forte, lub odwrotnie.

Wielu krytyków oburzało się na Paderewskiego, ganiąc go bardzo ostro za rewolucjonizm w „nadużywaniu pedału”, publiczność zaś, słuchając jego gry — szalała. Na pierwszych już koncertach w Niemczech ludzie zachowywali się, jakby „zwarjowali z radości”, entuzjazm tłumy „graniczył z upojeniem” — tak pisali krytycy niemieccy, stwierdzając, że tylko jednego Liszta przyjmowano dotąd w taki sposób. Ale bo też ogromnie wiele nici wspólnych jest między Lisztem a Paderewskim — nie tylko spowodu świetności kariery estradowej, ale także pod względem traktowania fortepianu.

Paderewski, który nigdy w życiu nie słyszał Liszta, gra jego utwory bez porównania lepiej, niż jakikolwiek z jego bezpośrednich uczniów — to stwierdzali również wszyscy, nawet najniechętniejsi, którzy, słuchając jego rapsodyj lisztowskich nie byli w stanie oprzeć się ogarniającej całą salę fali zbiorowego zachwytu. Obaj oni, Liszt i Paderewski, wiedzieli, jak nikt inny przedtem ani później, jakie olbrzymie możliwości kryje w sobie fortepian i obaj też umieli wydobyć je w całej pełni. Obaj też rozwijali w grze tak potężny zasób indywidualności, że nawet nadając wykonywanym utworom interpretację zupełnie odbiegającą od ustalonych norm, potrafili całkowicie przekonać słuchacza i podbić, umiejąc przemówić doń mocniej, niż ktokolwiek inny.

TEMPO RUBATO.

W interpretacji muzycznej Paderewskiego rolę zupełnie specjalną gra t. zw. tempo rubato. Rzecz znamienna, że jedyna praca Paderewskiego z zakresu teorii muzycznej, drukowana przed wojną w wydaniu w Ameryce, przez Fincka „Success in Music”, dotyczy właśnie tego tematu. Rytm to życie — oświadcza Paderewski — i dlatego nie ma rytmu absolutnego. Toteż tempo rubato nie ogranicza się, jego zdaniem, do samego Chopina, ale obejmuje także Schuberta, Schumanna, Brahmsa, Liszta, Griega. Zapamiętano tym, ujętym na piś-

mie jedynie na usilne prośby przyjaciela, Paderewski dawał stale wyraz w swej działalności estradowej i żywym przykładem najdobitniej demonstrował, jak dalece były słuszne. Opozycja ze strony części krytyków, niejednokrotnie bardzo ostra, nie mogła w niczem wpłynąć na ten niewątpliwie fakt, że dzięki indywidualnej interpretacji Paderewski czarował swą muzyką i że jego tempo rubato, stosowane nawet do Beethovena, wywoływało nieporównane wrażenie, gdy grał np. sonatę księżycową lub Appassionatę. Wykonanie jego było bowiem w całej pełni kongenjalne z kompozycją.

INTERPRETACJA.

Interpretacja każdego utworu jest dla Paderewskiego kwestją długiego przygotowania, tak, aby na estradzie żaden szczegół nie był dziełem przypadku. Przygotowując program do nowego tournée koncertowego, traktował z reguły cały repertuar, choć go nieraz umiał na pamięć, tak, jakby przystępował do niego po raz pierwszy, jednakże, poświęcając główną uwagę nie całości, ale indywidualnym fragmentom. Każda nieoczekiwana dla słuchaczy oryginalność interpretacyjna, każda dodatkowa pauza, nagłe zwolnienie tempa, zupełnie swoiste położenie akcentu — stanowiły rezultat nieskończonej długich prób.

Osiągnąwszy najzupełniejszą doskonałość techniczną, Paderewski przy wykonywaniu utworu muzycznego koncentruje na nim całą swoją jaźń, niejako chlonie go w siebie i stapia się z nim w jedno, przelewając w muzykę całego siebie, wszystkie niezwykle bujne dary swego intelektu. Podstawowym nakazem sumienia artystycznego jest dla niego bezpośredniego osobistego kontaktu duchowego z kompozytorem, którego utwór odwarza — dlatego też, poza paru nielicznymi wyjątkami, nie obejmował nigdy swym repertuarem kompozytorów nowszych: nie znajdował bowiem możliwości tak ścisłego wewnętrznego porozumienia się z nimi, jak tego wymagały jego artystyczne kanony. Zato niejedną rzecz Liszta, w każdym innym wykonaniu banalna i tylko błysko-

tliwa, pod palcami Paderewskiego nabiera nieoczekiwanej głębi i treści.

Olbrzymi gmach świetnego aparatu technicznego i niezwykle sumiennych studjów odsłania nam jednak tylko część tajemnicy gry Paderewskiego, tak jak np. drobiazgową analizę budowy organizmu wytłumaczy nam tylko strukturę ciała i umysłowi prawidła życia, ale nie odpowie na pytanie: czym jest życie i jaką rolę gra w nim — dusza. Wielkość zaś Paderewskiego na tem właśnie polega, że w grę wkłada całą duszę, że przeżywa w czasie koncertu z niesłyszana intensywnością każdy ton swej muzyki. Mimo niesłyszanego opamiętania wewnętrznego, wyrobionej siłą woli i wieloletniemi ćwiczeniami, mimo ujęcia w żelazną dyscyplinę każdego ruchu i gestu, nie potrafił nieraz w czasie gry zapanować nad swą twarzą, na której odzwierciedlała się wówczas cała lawina przeżywanych uczuć, słodycz zachwytu i męka cierpienia. Są i tacy, którzy widzieli, jak nie mógł powstrzymać w czasie gry płynących z oczu łez, są tacy, którzy słyszeli, jak mu przy niektórych utworach podczas triumfalnego fortissimo krzyk ekstazy wydierał się z piersi. Ten może powód sprawił, że już od swych najpierwszych początków Paderewski koncertuje zawsze przy świetle przyćmionem, w nastrojowym półmroku i do odpowiedniego uregulowania światła na sali przykładają stale ogromną wagę, twierdząc, że przy oświetleniu jaskrawem nie może się należycie skupić.

WALKA O DUSZĘ SŁUCHACZA.

To połączenie mistrzostwa techniki z intensywnością przeżywania wewnętrznego wyniosło Paderewskiego ponad wszystkich innych wielkich odtwórców muzyki fortepianowej. Nad tymi, którzy wyłącznie są wirtuozami, góruje potęgą intelektu, sentymentu, pasją ekspansowania całej swej istoty w czasie gry — nad tymi zaś, którzy w podobny sposób traktując muzykę nie rozporządzają jednak bądźto odpowiednio wysoką maestrią, bądź też należą do dyscypliny nad własnymi nerwami, ma przewagę szarmonizo-

wania jednego z drugim. A pozatem jest w nim coś jeszcze więcej. Koncert dla niego to nie wirtuozowskie „fara de se”, ani nawet swego rodzaju apostołstwo muzyczne, ale to — walka. Walka o mickiewiczowski „rząd dusz”. Każdy koncert Paderewskiego, to wyprawa zdobywcza po dusze słuchaczy, to podbój. I dlatego może ten wielki artysta przed każdym występem publicznym odczuwa niesłyszana, wprost chorobliwą... treść, nawet (rzecz zdawałoby się, niewiarygodna), teraz, gdy ma za sobą tak świetną karierę życia człowieka i artysty, a zewsząd spotyka się z oznakami najwyższego hołdu.

Trema — przed czym? Przed męką ekshibicji psychicznej, jaką jest dla niego każdy koncert, czy przed nowem i nowego podboju wymagającym audytorjum, trema przed możliwymi przypadkami bądź w instrumentacie, bądź też we własnej grze, czy też — ten niepokój wewnętrzny, jaki każdy odczuwa przed momentem walki? Zdaje się, że właśnie to ostatnie. Jeśli Paderewski już od wczesnego rana w dzień koncertu rady dać sobie nie może, jest nerwowo i niespokojny i doznać mu się trudno chwili, kiedy narazie wybije godzina wyjścia na estradę, to wynika to przede wszystkim stąd, że jest zdobywcą. Nic tak dziwnego, że cała jego karjera artystyczna była szeregiem nieustannych „podbójów” i że przed wojną uznano go powszechnie niekoronowanym „królem fortepianu”. Nic także dziwnego, że ten temperament, gdy wszedł na arenę działalności politycznej postawił go odrazu w pierwszym szeregu, a byłby niewątpliwie ukoronował historję jego życia zajęciem stanowiska polskiego Masaryka, gdyby nie to, że jeden kraj zamały jest dla dwóch tego samego typu ludzi.

Gra Paderewskiego to — rządy dusz nad słuchaczami. I tem się tłumaczy jego niezwykle wpływ na masy: umie je zdobywać.

KRÓL FORTEPIANU.

Zanalizowawszy jednak wszystkie składniki jego sztuki, stajemy jeszcze przed sezamowym murem ostatecznej, a podstawowej zagadki: skąd się bierze to nie-

słychane wrażenie, jakie wywiera na słuchaczach? Skąd ten nieopisany entuzjazm, który mu stale towarzyszy, a na stare lata jest jeszcze bardziej zdumiewający, niż gdy był w pełni męskiego wieku i męskich sił? Dlaczego z jego wejściem na estradę wszyscy wstają, jak przed suwerenem, a gdy skończył grać, są oczarowani?

Jeden ze słynnych pianistów powojennych, Gabrilowicz, oświadczył z przekąsem: „Lepiej, abyśmy wszyscy zostali premjerami, a potem powrócili do muzyki”. Czyżby? A przecież, gdy w czasie konferencji pokojowej Paderewski po raz pierwszy zjawiał się u Clemenceau i ten zapytał: „Czy jest Pan może krewnym słynnego pianisty?”, na co padła odpowiedź: „To ja sam”, wielki Tygrys nie mógł się powstrzymać od sarkastycznej uwagi: „I to Pan, słynny artysta, został premjerem? Na co Pan zeszedł! (Quelle déchéance!)”.

I niema wątpliwości: Nie dłużej na koncercie paryskim w roku 1932 z wejściem Paderewskiego na salę powstała z miejsca w swej loży królowa Belgij, a za nią cała sala, iż Paderewski był kiedyś szefem rządu polskiego ani nie dlatego tylko, że jest wielkim patriotą i niezwykle wybitną indywidualnością, składającą mu hołdy zarówno w Europie jak za Oceanem. Mógłby nie być ani jednym ani drugim, a jednak witanoby go taksamo z tego jednego tylko, ale najważniejszego, powodu: jako Suwerena fortepianu.

Bo to jest fakt. Można pytać daremnie: Dlaczego tak jest? i można krytycznie stwierdzać, że w tem lub tamtem, ten czy ów nie ustępuje dziś Paderewskiemu, a może jest nawet od niego lepszy, bo w lepszej formie — ale w rezultacie jeszcze gęstsze stanie przed nami tajemnicza zasłona zagadki. Bo jeśli tajniki artystycznych sukcesów Paderewskiego dadzą się rozłożyć na części i zanalizować, to dlaczego nie miałby takichże sukcesów tą samą metodą osiągać inni? Jednakże tych innych niema. Jest zatem coś jeszcze więcej — ale co? Czyżby zbiorowa sugestia? Właśnie: coś w tym rodzaju.

Tylko że aby zasugerjonować salę o kilku tysiącach słuchaczy i aby to czynić stale, z niezmiennym za każdym razem sukcesem, trzeba nietylko być bardzo wielkim artystą, ale pozatem także trzeba być niepospolitym człowiekiem. Trzeba być — Zdobywcą Dusz. Voilà...

KONTAKT Z AUDYTORJUM.

Każdy, kto się zetknął z Paderewskim, pozostawał pod silnym wrażeniem jego potężnej indywidualności i przytoczone na wstępie tych uwag genialne powiedzenie nie Saint-Saens, wygłoszone u samego początku kariery Paderewskiego, z biegiem lat coraz bardziej okazywało się słuszne. Pod tem też wrażeniem pozostaje audytorjum na jego koncertach, które się pamięta przez całe życie, bo się ich nie słuchało, ale — p r z e z y w a ł o. Na równi z wielkim artystą na estradzie. A dzięki czemu ta zbiorowa sugestia przeżywania, pod wpływem której szaleli z potęgi wrażenia ludzie, nigdy przedtem na koncerty nie chodzący, jak to np. bywało w Ameryce? Dzięki kontaktowi, jaki artysta umie nawiązać z audytorjum.

Paderewski gra nie dla siebie i nie dla krytyki, ale dla publiczności — niejednokrotnie otwarcie to wyznawał i w uczniowie swoich starał się jaknajmocniej wpoić tę świadomość, oraz zrozumienie wynikających z niej wskazań dla koncertanta, poczynając od takich nawet drobiazgow, jak nauczony ukłon powitalny, a kończąc na takich wymogach, jak odpowiednio wyraźny ton, aby nawet słuchacz w ostatnim rzędzie galerji wszystko dokładnie słyszał. „Gra na fortepianie — mówił — podobna jest do przemówienia, musi być jasna, artykułowana, wyraźna, aby każdy zrozumiał, co się ma do powiedzenia”. Zjawiając się na estradzie jako jej przewodzący król, jest zarazem po królewsku hojny i o żadnym ze swych poddanych nie zapomina. Ma go oddania bardzo dużo, bo całego siebie, ale oddając, zarazem żąda — żąda oddania się pod władzę jego muzyki. I cał ten osąga, bo umie zdobywać.

Jeśli Napoleon stał się „bogiem wojny”, to zawdzięczał to po części dziełowemu zbiegowi okoliczności, ponieważ także szczęściu, ale przeważnie — samemu sobie: u m i a ł wojować i wiedział, co do tego potrzebne. I dopiero od wielkiej pomyłki, jaką była wyprawa na Moskwę, rozpoczął się zmierzch Napoleona.

Paderewski również umie podbić tłumy słuchaczy, wie dokładnie, jakich środków to wymaga i żadnego nie zaniedbuje. Nad występami swymi pracuje i dziś niemięj starannie, niż to czynił w młodości. I dlatego krok tak nawet ryzykowny i zdawałoby się niemożliwy do zrealizowania, jak powrót na estradę w wieku lat 62, po siedmioletniemu nieykaniu ręką klawiatury, który mógł być wyprawą moskiewską, stał się nowem pasmem triumfu.

I teraz, rekapitulując, wróćmy do słów Paderewskiego, jakie sam o sobie wypowiedział, przypisując w swych triumfach tylko 10 proc. talentowi, a 90 pracy i to pracy po trzykroć powtórzonej. Truizm pogodzić się z tak skromną autokrytyką. Przedewszystkiem, zamiast trzech razy słowa „praca” trzeba by powiedzieć: potężna wola, żelazna dyscyplina wewnętrzna, a dopiero na tych dwóch podstawach oparta praca. Potem należałoby dodać: nietylko wielki talent muzyczny, ale niepospolita wrażliwość artystyczna i wybitny intelekt. A wreszcie: charakter i olbrzymia indywidualność.

Dopiero gdy to wszystko razem zsumujemy, zrozumiemy, na czem polega przedziwna sztuka wielkiego Czarodzieja fortepianu: w jaki sposób to się stało, że zajęł stanowisko suwerennego władcy na estradzie — nie dzięki uśmiechowi szczęścia, ani zbiegowi koniunktury, ale jedynie dzięki samemu sobie.

Wojciech Wasutyński

Z duchem czasu

Opowiadanie dziadusia

— Dziadziu, co to znaczy: Jaś mówi, że jest nacjonalistą?

— To znaczy, dziecińko, że Jaś chce państwa narodowego, że chce wszystko budować na narodzie.

— A kto to, dziadziu, wymyślił?

— Widzisz, dziecko, najciężkawcze, że narodu nikt nie wymyślił, on się sam zrobił.

— A jak to było, dziadziu?

— Toby strasznie długo opowiadać.

— Ale opowiedz, dziadziu, musisz opowiedzieć!

— No dobrze. Więc widzisz, tu gdzie teraz mieszkamy było kiedyś zupełnie inaczej. Mieszkał tu ludzie, którzy byli naszymi praprapradziadkami i mówili po polsku, ale nie byli Polakami. Nie mieli jednego rządu, ani wojska, ani szkół, nie wierzyli także w Pana Jezusa.

— A w co wierzyli?

— Tego, moje dziecko, nikt dobrze nie wie. Jeden strasznie stary pan, co się nazywa pan Brückner i mieszka w Berlinie u hitlerowców, mówi, że nie mieli żadnego wspólnego boga, tylko każdy ród czcił swoich przodków i swoich duchów - opiekunów, a każdy tatuś był zarazem jakim księdzem dla swojej rodziny. Inni ludzie, nawet poganie mieli swoje wielkie i małe bóstwa, a my nie. Dlatego dziadziusiowi tak się zdaje, że jeżeli u nas ludzie nie bardzo głęboko myślą o Panu Bogu i

mało było znakomitych teologów, to znaczy uczonych księży, to dlatego, że u nas sama nauka o Bogu jest świeższa niż gdzieindziej. Ale ty tego nie rozumiesz, tylko dziadziusi jest stary i dlatego tak sam do siebie trochę gada, więc powiem ci co było dalej. Więc potem tych ludzi, co u nas mieszkali, zaczęły wychowywać dwie takie dziwne rzeczy. Jedną z nich to było państwo, to znaczy wojsko, urzędy, sądy, więzienia, podatki, prawa, nagrody, a drugą z nich to był kościół, to znaczy księżki pobożne, księzka, kaplice, klasztory, kania, rachunek sumienia, pokuta, modlitwa, śpiewy, papież w dalekim Rzymie... Bo widzisz nie wszystkie narody wychowywały się przez państwo i kościół. Na wschodzie, tam gdzie mieszkają Turcy, Arabowie, Persowie, Indusi, Rosjanie i Grecy, było tylko państwo.

— To tam kościółów nie było?

— Był kościół, ale ten kościół to było to samo co państwo, a król był największym księdzem. I dlatego tam się nie wychowywały narody, tylko się wychowywali mieszkańcy państw-kościółów.

A u nas nie mógł się człowiek stać tylko częścią państwa, bo mu kościół przeszkadzał. Kościół uczył, że trzeba słuchać więcej Pana Boga, niż króla i człowiek musiał myśleć i wybierać, kiedy słuchać i kogo słuchać. I tak z ludu zrobił się naród. Bo widzisz między ludem, a narodem jest taka różnica, jak między żelazem a stalą. Trzeba, żeby żelazo było i bardzo zimno i bardzo gorące, żeby różne siły nad nim się łączyły i dopiero wtedy robi się z niego stal. Taksamo z ludu robi się naród.

— To kiedy u nas zrobił się naród?

— To bardzo trudno powiedzieć. On się robił długo i jeszcze ciągle się robi po troszeczku i jest coraz twardszy i coraz ostrzejszy. Chociaż czasami, to mu przeszkadzają. A już najwięcej to mu przeszkodziło dawno, dawno temu, jeszcze za ostatnich Jagiellonów i długo później. Bo się wtedy taki dziwny czas na świecie zrobił, że się znalazł trzeci wychowawca narodu, taki fałszywy tatuś.

— Jak on się nazywał, dziadziu?

Podróżuj samolotem